



What you have received:



fig. 1

fig. 2

fig. 3

fig. 4

fig. 5

fig. 6

fig. 7

fig. 8

Step 1. Terminal battery installation

- Place the terminal face down on a flat surface and remove the battery cover by applying pressure on the tab and pulling upward. (fig. 1)
- If a SIM is not pre-fitted insert the supplied SIM into the socket marked SIM1. (For GPRS or 3G version only)
- Remove the packaging and insert the battery into the terminal. (fig. 2)
- Replace the cover. (fig. 3)

Step 2. Paper roll installation

- With the terminal facing up, gently pull upwards on the lever located in the middle of the printer door. (fig. 4)
- Discard any packing material from the paper roll.
- Fit the roll as shown in the diagram. **The correct orientation of the paper is critical.** (fig. 5)
- Pull 10 cm of paper until it protrudes from the top of the terminal.
- Ensure the printer roller is installed.
- Close the printer door until a 'click' is heard.
- Remove the excess paper by pulling down and tearing along the serrated edge. (fig. 6)

Step 3. Charging the terminal

- Take the power supply and plug the small connector in the rear of the terminal. (fig. 7) Only then plug the power supply into the electrical outlet.
- Charging of the battery will take between 2 and 4 hours.
- Battery status is indicated in the top right hand corner of the display when the terminal is switched on.

- When not in use you may leave the terminal connected to the power supply to maintain charge.

Step 4. Turning on the terminal

- Hold down the power button (located on the right of the menu buttons) until the display illuminates and the terminal beeps. (fig. 8)
- Remove the protective film from the display if present.

Step 5. Sale transaction

- Enter the transaction amount into the terminal.
- Present, insert, swipe the customers card or type in the card details.
- Follow the on screen instructions depending on the type of transaction.
- The terminal will approve/decline the transaction.
- A Merchant copy of the receipt will be printed. Tear off and retain for your records.
- Confirm display prompts to print the customer receipt. (If Contactless transaction, only a merchant copy will print.)
- Tear off the customers receipt and give to the customer.

Step 6. Other transaction types

Please refer to the User Manual or visit www.spirepayments.com for further information on performing all transaction types and reading card data by Swipe, Keyed and Contactless. Alternatively contact your technical help desk for assistance.

Step 7. End of day/shift change procedures

It is essential to perform specific processes at the end of a working day, and possibly between shifts for internal records. Please refer to the User Manual or visit www.spirepayments.com for further details. Alternatively contact your technical help desk for assistance.

Troubleshooting

In the unlikely event you experience issues with this product, please follow the relevant procedure detailed below. If this does not resolve the issue, please visit www.spirepayments.com or contact your technical help desk for further assistance.

No display

- Check the battery is fitted and no packing material is interfering with the battery contacts.
- Insert power supply into rear of terminal and confirm charging is in progress.
- Check power supply and all connections.

Poor battery life

- Ensure the power is being supplied.
- Check battery charge indicator is at maximum.
- Charge for 2 to 4 hours to ensure a full charge.

Poor printing performance

- Check the printer door is closed fully.
- Ensure an approved paper roll is installed correctly.

- Ensure the printer roller is placed correctly. If it has been accidentally removed, please put it back to its original position.

Communication problems

- Reset the terminal by powering off and on
- Turn the terminal on and ensure the wireless signal is strong.

Cannot read Cards

- Ensure the Chip Card has been inserted in the correct orientation.
- Ensure the contactless card has been placed at a distance of 0 to 4 cm from the terminal display.
- Ensure the magnetic stripe card has swiped in the correct orientation.
- Test with another card of the same type.

Caution and safety instructions

- Do not attempt to disassemble, service or repair any part.
- Do not use if damaged or the terminal shows signs of tampering.
- Only use the supplied power adapter with an electrical outlet of the correct rating.
- To avoid the potential hazard of electrical shock do not use in wet environments or during an electrical storm.

- Do not use in proximity of potentially flammable gases or substances.
- Ensure cables used do not cause a trip hazard or risk the device being dropped on to a hard surface.
- Do not expose to excessive heat or cold. Only operate between 0°C and 40°C.
- Only use a rechargeable battery supplied or specified by Spire and follow caution instructions printed on it.
- Before cleaning, disconnect from the electrical outlet. Use only a dry or dampened soft cloth.
- Do not immerse, use liquids, sprays or aerosol cleaners. Clean all spillages quickly.
- This device is intended for handheld use only.
- Dispose any part in an environmentally sound manner and in accordance with local laws.
- Spire Payments will not be held liable for any damage resulting from user operation that does not comply with the guidance stated.

Frequency bands and power

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which this radio equipment operates is below the limit values specified in the corresponding Harmonized Standards.

The frequency bands and power limits applicable to this radio equipment are: GSM900: 35 dBm, GSM1800: 32 dBm, WCDMA 900/2100: 25.7 dBm, Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, NFC 13.56 MHz: 60 dBuA/m at 10 m.

©2015–2017 Spire Payments Holdings S.à.r.l. All rights reserved. All information is subject to change without notice and Spire Payments does not warrant the information's accuracy or correctness. Spire Payments and the Spire Payments logo are trademarks, service marks or registered trademarks or service marks of Spire Payments Holdings S.à.r.l. All other trademarks are the property of their respective owners. Any Spire Payments software described in this document is subject to a Software License Agreement. Please refer to the Software License Agreement for information regarding the terms of use.

EU Compliance Statement • Hereby, Spire Payments Holdings S.à.r.l. declares that the radio equipment type SPg7 is in compliance with Directive 2014/53/EU and Directive 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.spirepayments.com/library.

PCI PTS • The PCI Notice and Installation Guidance is available online at www.spirepayments.com/library. Spire Payments Holdings S.à.r.l. • 70 route d'Esch L-1470 Luxembourg



Contenido de la caja:



Paso 1. Instalación de la batería del terminal

- Coloque el terminal boca abajo sobre una superficie plana y retire la tapa aplicando presión en la lengüeta y tirando hacia atrás. (fig. 1)
- Si el terminal no viene preequippado con una tarjeta SIM, inserte la tarjeta SIM a utilizar en el conector marcado SIM1. (Sólo para versión GPRS o 3G)
- Retire la lengüeta protectora de la batería e inserte la batería en el terminal. (fig. 2)
- Vuelva a colocar la tapa. (fig. 3)

Paso 2. Instalación del rollo de papel

- Con el terminal boca arriba, tire suavemente de la palanca situada en la parte central de la tapa de la impresora. (fig. 4)
- Retire el material de embalaje del rollo de papel.
- Coloque el rollo como se muestra en el dibujo. **Es muy importante que el papel esté correctamente orientado.** (fig. 5)
- Tire del papel hasta que sobresalga unos 10 cm por la parte superior del terminal.
- Antes de cerrar la tapa de la impresora, asegúrese de que el rodillo de la impresora está correctamente instalado.
- Cierre la tapa de la impresora hasta que oiga un "clic."
- Retire el papel sobrante tirando de él hacia abajo y ayudándose del borde dentado. (fig. 6)

Paso 3. Carga del terminal

- Inserte el conector de la fuente de alimentación en la parte trasera del terminal (fig. 7), y después conecte la fuente de alimentación al enchufe.
- El proceso de carga de la batería durará entre 2 y 4 horas.
- El estado de carga de la batería se indica mediante un led en la esquina superior derecha del terminal cuando éste está encendido (verde batería cargada, naranja descargada).

Encendido del terminal

- Pulse la tecla de encendido (situada a la derecha de las teclas de menú) hasta que encienda el display. (fig. 8)
- Retire la película protectora del display, si todavía está adherida.

Utilización del terminal

Por favor, utilice el Manual de Usuario del Proveedor de Servicios o su Banco para realizar la operaciones bancarias y la lectura de tarjetas bancarias, bien sean de banda magnética, Chip, o sin contactos.

Solución de problemas

En el caso de que se le presente algún problema con este producto, por favor siga los procedimientos descritos a continuación. Si con ello no se resuelve el problema por favor contacte con su proveedor.

No se visualiza nada en la pantalla del terminal

- Compruebe que la batería está bien conectada en el terminal y que ninguna parte de su material de embalaje ha quedado sobre los contactos de la batería.
- Compruebe que la fuente de alimentación está correctamente insertada en la parte trasera del terminal y el proceso de carga está en curso.
- Finalmente confirme que la fuente de alimentación está correctamente enchufada, así como todas las conexiones.

Poca duración de la batería

- Asegure que la alimentación llega adecuadamente al terminal.
- Confirme que el indicador de batería está al máximo.
- Cargar la batería durante un periodo de 2 a 4 horas para asegurar que está al completo de su capacidad.

Mala Calidad de Impresión

- Compruebe que la tapa de la impresora está totalmente cerrada.
- Asegúrese de que el rollo de papel está instalado correctamente.

- Asegúrese de que el rodillo de la impresora está correctamente instalado. Si el rodillo se ha salido de su posición accidentalmente, por favor colóquelo de nuevo en su posición correcta.

Problemas de comunicación

- Apague y encienda el terminal si es necesario, para mejorar la conectividad con la red de datos.
- Asegúrese de que en la zona existe suficiente cobertura de la red de datos móviles.

No se leen las tarjetas

- En el caso de tarjetas de banda, asegúrese de pasar la tarjeta en la dirección correcta: con la banda magnética dirigida hacia el teclado del terminal.
- En el caso de una tarjeta chip, asegúrese de que la tarjeta ha sido correctamente insertada: con el chip mirando hacia arriba.
- En el caso de una tarjeta sin contactos, asegúrese de que se ha presentado frente a la pantalla del terminal a una distancia menor de 4 cm.
- Verifique con otra tarjeta similar o de la misma tecnología para descartar un mal funcionamiento del terminal.

Precaución e instrucciones de seguridad

- No intente desmontar o reparar ninguna de las partes o componentes del producto.
- No utilice el terminal si detecta daños o signos de manipulación en él.
- Utilice solamente la fuente de alimentación proporcionada con el equipo con la toma especificada en dicha fuente.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no utilice el equipo en ambientes húmedos o durante tormentas eléctricas.
- No utilizar el equipo cerca de sustancias o gases potencialmente inflamables.

- Asegúrese de que la disposición de los cables no causará algún tipo de riesgo de caída del equipo o personas.
- No exponga el equipo a calor o frío excesivo. Utilice el equipo sólo a temperatura ambiente entre 0 a 40 °C.
- Solo utilizar baterías recargables suministradas por Spire Payments y seguir las precauciones que se indican en la misma.
- Antes de limpiar el equipo, desconéctelo de la toma de alimentación. Utilice únicamente un paño seco o ligeramente humedecido.
- No introduzca el equipo en líquidos, ni utilice líquidos, envases pulverizadores o aerosoles para su limpieza. Limpie rápidamente cualquier líquido derramado sobre el equipo.
- Este dispositivo está diseñado para utilizarse exclusivamente como dispositivo portátil.
- Deseche cualquier parte de este dispositivo cumpliendo con las leyes de medio ambiente.
- Spire Payments no será responsable de ningún daño resultante de la utilización indebida del equipo.

Bandas de frecuencias y potencia

La máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencias en las que opera este equipo de radio está por debajo de los valores límites especificados en las normas armonizadas correspondientes.

Las bandas de frecuencia y los límites de potencia aplicables a este equipo de radio son: GSM900: 35 dBm, GSM1800: 32 dBm, WCDMA 900/2100: 25,7 dBm, Wi-Fi 2,4G: 20 dBm, NFC 13,56 MHz: 60 dBuA/m a 10 m.

©2015–2017 Spire Payments Holdings S.à.r.l. Todos los derechos reservados. Toda la información esta sujeta a posibles cambios sin previo aviso y Spire Payments no garantiza que la información sea exacta ni correcta. Spire Payments y el logo de Spire Payments son marcas, marcas de servicio, marcas registradas o marcas de servicio registradas del Spire Payments Holdings S.à.r.l. Todas las restantes marcas son propiedad de sus respectivos dueños. Cualquier software de Spire Payments descrito en este documento está sujeto a un Acuerdo de Licencia de Software. Por favor remítase al Acuerdo de Licencia de Software para obtener información sobre las condiciones de utilización.

Declaración UE de Conformidad • Por la presente, Spire Payments Holdings S.à.r.l. declara que el tipo de equipo radioeléctrico SPg7 es conforme con las directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.spirepayments.com/library.

PCI PTS • La notificación PCI y la guía de instalación están disponibles en www.spirepayments.com/library.

Spire Payments Holdings S.à.r.l.
70 route d'Esch
L-1470 Luxembourg

FRANÇAIS



Vous avez reçu un SPg7 :

Terminal avec batterie et rouleau de papier



Alimentation (spécifique à votre région)



1. Mise en place de la batterie

- Mettre le terminal à l'envers sur une surface plane et enlever le capot de la batterie en appuyant sur le volet et en tirant vers le haut. (fig. 1)
- Dans le cas où aucune SIM n'est présente, insérer la SIM fournie dans le logement marqué SIM1. (Pour la version GPRS ou 3G uniquement)
- Sortez la batterie de son emballage et insérez-la dans le terminal. (fig. 2)
- Remettez le capot. (fig. 3)

2. Mise en place du rouleau de papier

- Sur le terminal à l'endroit, soulevez doucement le levier situé au centre du volet de l'imprimante. (fig. 4)

- Otez tout emballage du rouleau de papier.
- Placez le rouleau comme indiqué sur la figure. **L'orientation correcte du papier est cruciale.** (fig. 5)
- Déroulez 10 cm de papier au-dessus du terminal.
- Avant de fermer le levier de l'imprimante, assurez-vous que le rouleau de l'imprimante est correctement installé.
- Refermez le volet de l'imprimante jusqu'à entendre un 'clic'.
- Retirez le papier en excès en tirant vers le bas et en découpant sur le bord cranté. (fig. 6)

3. Recharger le terminal

- Prenez l'alimentation et branchez d'abord le connecteur à l'arrière du terminal. (fig. 7) Ensuite seulement vous pouvez brancher l'alimentation sur le secteur.
- Le chargement de la batterie prendra entre 2 et 4 heures.
- Le niveau de la batterie est indiqué en haut à droite de l'écran quand le terminal est allumé.
- Quand vous n'utilisez pas le terminal vous pouvez le laisser branché à l'alimentation pour maintenir la charge.

4. Allumer le terminal

- Maintenez la touche marche-arrêt appuyée (située à droite des touches de navigation) jusqu'à ce que l'écran s'allume et que le terminal émette un signal sonore. (fig. 8)
- Otez le film de protection de l'écran s'il est présent.

5. Effectuer une transaction

- Saisissez le montant de la transaction sur le terminal.

- Présentez, insérez ou glissez la carte du client, ou saisissez les données de la carte.
- Suivez les indications affichées à l'écran en fonction du type de transaction.
- Le terminal va accepter ou refuser la transaction.
- Une copie du reçu est imprimée pour le commerçant. Découpez-la et conservez-la pour votre comptabilité.
- Validez la demande qui s'affiche à l'écran pour imprimer le reçu du client. (Avec les cartes sans contact, seul le reçu du commerçant est imprimé.)
- Découpez le reçu et donnez-le au client.

6. Autres types de transaction

Référez-vous au manuel utilisateur fourni par votre banque ou votre fournisseur de service pour effectuer des transactions de tous types et pour lire les données des cartes par lecture de la piste, saisie au clavier et en mode sans contact.

7. Procédures de fin de journée ou lors des rotations de personnel

Les opérations à effectuer en fin de journée ou lors des rotations de personnel sont très importantes pour votre comptabilité. Référez-vous au manuel utilisateur fourni par votre banque ou votre fournisseur de service pour davantage de détails.

Résolution des incidents

Au cas où un incident surviendrait avec ce produit, nous vous invitons à suivre la procédure correspondante décrite ci-après. Si cette procédure ne résout pas l'incident, demandez de l'aide auprès de votre fournisseur de service. Vous pouvez aussi consulter notre site internet www.spirepayments.com.

Pas d'affichage

- Vérifiez que la batterie est bien en place et qu'aucun emballage ne gêne le contact avec la batterie.
- Branchez l'alimentation à l'arrière du terminal et vérifiez que le terminal se met bien en charge.
- Vérifiez l'alimentation et tous les branchements.

Faible autonomie

- Assurez-vous que le terminal est alimenté.
- Vérifiez que le niveau de la batterie affiché est au maximum.
- Rechargez pendant une durée de 2 à 4 heures pour vous assurer que la batterie est pleine.

Problème d'imprimante

- Vérifiez que le volet de l'imprimante est bien fermé.
- Assurez-vous qu'un rouleau de papier approuvé est correctement mis en place.
- Assurez-vous que le rouleau de l'imprimante est bien installé. Si le rouleau a été accidentellement déplacé, veuillez le remettre en place.

Problème de lecture de carte

- Assurez-vous que vous avez fait glisser la carte à piste magnétique dans le bon sens.
- Assurez-vous que vous avez inséré la carte à puce dans le bon sens.
- Assurez-vous que vous approchez la carte sans contact à moins de 4 cm de l'écran du terminal.
- Essayez avec une autre carte du même type.

Consignes de sécurité

- Ne pas essayer de démonter, modifier ou réparer quelque élément du produit.
- Ne pas utiliser le terminal s'il est endommagé ou s'il présente des signes d'altération.

- Utilisez exclusivement l'alimentation fournie sur le type de prise requis.
- Afin d'éviter un risque potentiel de choc électrique ne pas utiliser dans un environnement humide ou lors d'un orage.
- Ne pas utiliser à proximité de gaz ou matières potentiellement inflammables.
- Assurez-vous que les câbles utilisés ne puissent entraîner la chute du terminal sur une surface dure.
- Ne pas exposer à une chaleur ou un froid excessifs. Utiliser uniquement entre 0° C et 40 °C.
- Utiliser exclusivement une batterie rechargeable fournie ou qualifiée par Spire Payments et suivre les consignes de sécurité imprimées sur celle-ci.
- Avant nettoyage, débranchez la prise électrique. Utiliser uniquement un chiffon doux sec ou légèrement humidifié.
- Ne pas immerger ni utiliser des nettoyeurs liquides, vaporisateurs ou aérosols. Nettoyer rapidement dans le cas où un liquide est déversé sur le terminal.
- Ne jeter aucun élément du produit sans vous assurer du respect de l'environnement et des lois locales en vigueur.
- Ce terminal est prévu pour être tenu à la main exclusivement.
- Spire Payments ne sera tenu responsable d'aucune dégradation pouvant survenir suite à une utilisation qui ne respecte pas les consignes indiquées.

Bandes de fréquences et puissance

La puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par cet équipement radioélectrique est inférieure aux

valeurs limites définies dans les normes harmonisées applicables.

Les bandes de fréquences et les limites de puissance applicables à cet équipement radioélectrique sont : GSM900 : 35 dBm, GSM1800 : 32 dBm, WCDMA 900/2100 : 25,7 dBm, Wi-Fi 2,4G : 20 dBm, NFC 13,56 MHz : 60 dBuA/m à 10 m.

©2015–2017 Spire Payments Holdings S.à.r.l. Tous droits réservés. Toutes les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et Spire Payments n'est pas garant de leur exactitude. Spire Payments et le logo Spire Payments sont des marques (semi-figuratives ou non) de Spire Payments Holdings S.à.r.l et sont déposées. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs déposants respectifs. Tout logiciel Spire Payments décrit dans ce document est sujet à un contrat de licence logicielle. Veuillez consulter le contrat de licence logicielle pour toute information concernant les conditions d'utilisation.

Déclaration de Conformité UE • Spire Payments Holdings S.à.r.l. déclare par la présente que cet équipement radioélectrique est conforme à la Directive 2014/53/UE et à la Directive 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: www.spirepayments.com/library.

PCI PTS • Le document "PCI Notice and Installation Guidance" est disponible en ligne sur www.spirepayments.com/library.

Spire Payments Holdings S.à.r.l.
70 route d'Esch
L-1470 Luxembourg

